

To secure your child (on certain models)

WARNING: Avoid serious injury. Always use harness.

Step 1.

To secure your child in the harness, place crotch strap between child's legs and insert the harness buckles (1) into the centre buckle housing, making sure child's fingers are clear. Adjust strap adjusters (2) to get a snug fit around your child.

Step 2.

To release, squeeze buckle prongs at top and bottom sides of centre housing as shown.

Rings (3) are fitted should you wish to attach a separate harness complying with BS 6684.

Pour installer l'enfant en sécurité (sur certains modèles)

AVERTISSEMENT : Eviter les blessures. Toujours utiliser le harnais.

Etape 1.

Pour installer l'enfant en sécurité dans le harnais, passer la sangle d'entrejambe entre les jambes de l'enfant puis introduire les boucles de bretelle (1) dans l'encoche centrale; vérifier que les doigts de l'enfant sont loin de la boucle. Ajuster le harnais en réglant les boucles (2) pour que l'enfant soit confortablement installé.

Etape 2.

Pour ouvrir le harnais, serrer les boucles de bretelle du harnais sur les cotés de la boucle centrale comme illustré.

Les anneaux (3) permettent d'installer un "harnais libre" (ce harnais doit être conforme à la norme BS 6684 du Royaume Uni).

Um Ihr Kind anzuschallen (bei bestimmten Modellen)

WARNUNG: Um ernsthafte Verletzungen zu vermeiden, schnallen Sie Ihr Kind immer an.

Schritt 1.

Um Ihr Kind anzuschallen, plazieren Sie den Zwischenbeingurt zwischen die Beine des Kindes und schieben Sie die Gurtschnallen (1) in das mittlere Gurtschloß. Achten Sie dabei darauf, daß die Finger des Kindes nicht im Weg sind. Stellen Sie den Gurt mit den Gurtreglern (2) so ein, daß er fest anliegt.

Schritt 2.

Zum Öffnen des Gurtsystems drücken Sie die Gurtzungen an den oberen und unteren Seiten des Gurtschlusses wie abgebildet zusammen.

Der Sitz ist mit Ringen (3) ausgestattet, an denen Sie ein anderes Gurtsystem, das der Norm BS 6684 entspricht, befestigen können.

Para sujetar a su niño (en ciertos modelos)

ADVERTENCIA: Evite lesiones graves. Siempre use el arnés.

Paso 1.

Para sujetar a su niño en el arnés, coloque la correa de la entrepierna entre las piernas del niño e inserte las hebillas del arnés (1) en la caja central de la hebilla, asegurándose de que los dedos del niño no estén en medio. Ajuste los ajustadores de las correas (2) para que ciñan bien a su niño.

Paso 2.

Para soltar, apriete las lengüetas de la hebilla en los lados superior e inferior de la hebilla central como se indica.

Los anillos (3) están equipados por si desea conectar otro arnés que cumple con BS 6684.

Beveiligen van uw kind (op bepaalde modellen)

WAARSCHUWING: Vermijd ernstig letsel. Gebruik altijd de gordel.

Stap 1.

Om uw kind te beveiligen met de gordel, plaatst u het kruisriempje tussen de benen en duwt u de insteekdelen (1) in het gespdeel. Houd de vingers van het kind weg. Stel met de gordelschuifjes (2) de juiste lengte in.

Stap 2.

Om los te maken drukt u op de insteekdelen aan de boven en onderkant van het gespdeel, zoals afgebeeld.

Ringen (3) zijn aangebracht voor een eventuele aparte gordel volgens BS 6684.

Per legare il bambino (su certi modelli)

AVVERTENZA: evitare feriti gravi. Usare sempre le briglie.

Fase 1.

Per legare il bambino nelle briglie, porre la cinghia dell'inforcatura al centro delle gambe del bambino ed inserire le fibbie di briglie (1) nella fibbia centrale accertandosi di tenere lontano le mani del bambino. Regolare i dispositivi di regolazione per le cinghie (2) per far che siano aderenti attorno al bambino.

Fase 2.

Per rilasciarle, premere le linguette della fibbia in alto ed in basso della fibbia centrale come indicato.

Gli anelli (3) sono inclusi, nel caso si desidera fissare delle briglie in più in conformità con BS 6684.

Para prender a criança (somente em alguns modelos)

ATENÇÃO: Evite ferimentos graves usando sempre o arnés.

Passo 1.

Para prender a criança no arnés, coloque a correia de entrepernas entre as pernas da criança e insira as fivelas do arnés (1) no alojamento da fivela central, certificando-se de que os dedos da criança estejam livres. Regule os ajustadores de correia (2) para obter um ajuste preciso ao redor da criança.

Passo 2.

Para liberar, aperte as pontas da fivela no lado superior e inferior do alojamento central, conforme se mostra.

Há anéis (3) para o caso de se desejar instalar um arnés separado em cumprimento à norma BS 6684.

Turvavyön käyttö (Vain tietyissä malleissa)

VAROITUS: Vältä vakavat vammat. Käytä aina turvavyötä.

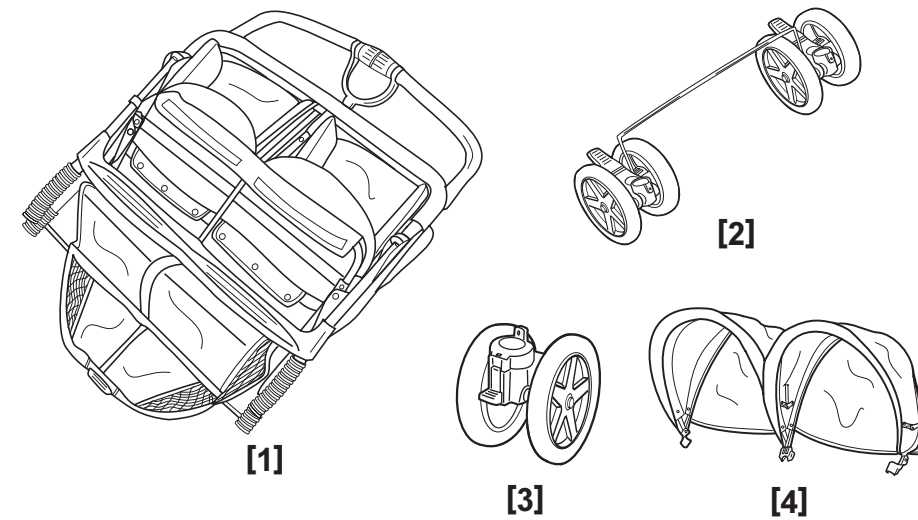
Kohta 1.

Laita haaravyönauha lapsen jalkojen välistä. Paina turvavyön soljet (1) haaravyönauhassa olevaan lukkoon kiinni. Varmista, ettei lapsen sormet jää väliin painaessasi lukkoa kiinni. Säädä turvavyö (2) niin, että lapsesi on siinä hyvin kiinni.

Kohta 2.

Paina soljen kummaltakin puolelta avataksesi turvavyön lukon (katso kuvaa).

Rattaassa on valmiina valjaslenkit (3), jos haluat käyttää erillisiä valjaita.



GB
PARTS LIST

No tools required

- [1] Frame
- [2] Rear wheel assembly (with brake levers)
- [3] Front wheel assembly (no brake levers)(2)
- [4] Hood
- [5] Raincover (on certain models)
- [6] Basket tube (assembly needed on certain models)

D
TEILE LISTE

Werkzeug ist für den Zusammenbau nicht erforderlich

- [1] Gestell
- [2] Hinterradsatz (mit Bremshebel)
- [3] Vorderradsatz (ohne Bremshebel)(2)
- [4] Verdeck
- [5] Regenverdeck (bei bestimmten Modellen)
- [6] Korbstrebe (bei einigen Modellen ist ein Zusammenbau erforderlich)

F
LISTE DES PIÈCES

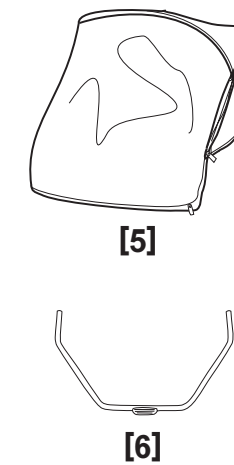
Aucun outil nécessaire pour le montage

- [1] Armature
- [2] Bloc roue arrière (avec leviers de freins)
- [3] Bloc roue avant (sans leviers de freins)(2)
- [4] Capote
- [5] Habillage pluie (sur certains modèles)
- [6] Tube arrière du panier (le montage est nécessaire sur certains modèles)

E
LISTA DE LAS PIEZAS

Contenido: No se necesitan herramientas para su montaje

- [1] Armazón
- [2] Montaje de las ruedas posterior (con los frenos)
- [3] Montaje de las ruedas delanteras (sin los frenos)(2)
- [4] Toldo
- [5] Cubierta impermeable (en ciertos modelos)
- [6] Tubo de la cesta (se requiere el montaje en algunos modelos)



NL
ONDERDELENLIJST

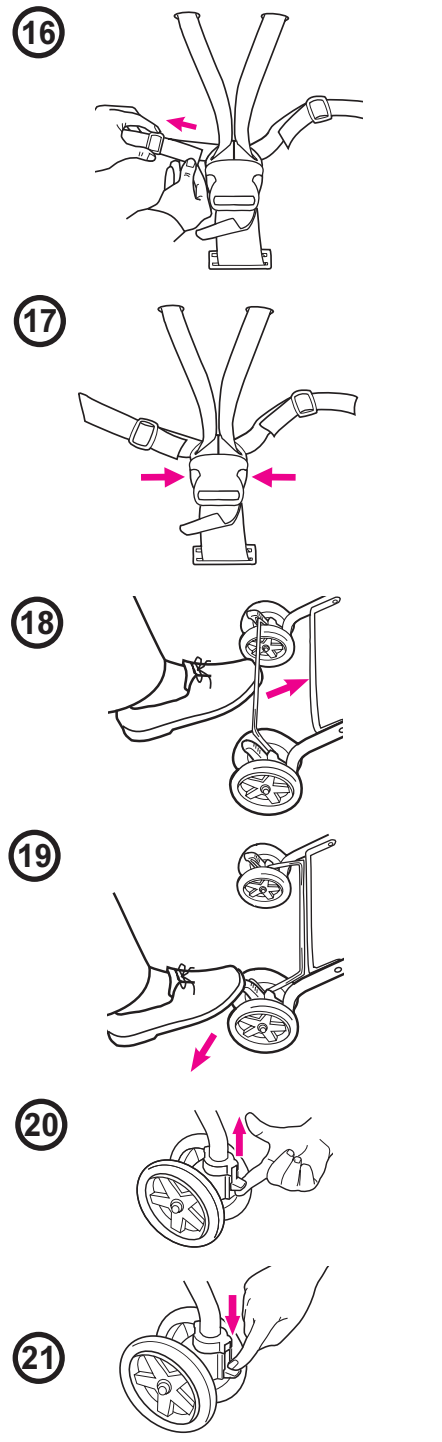
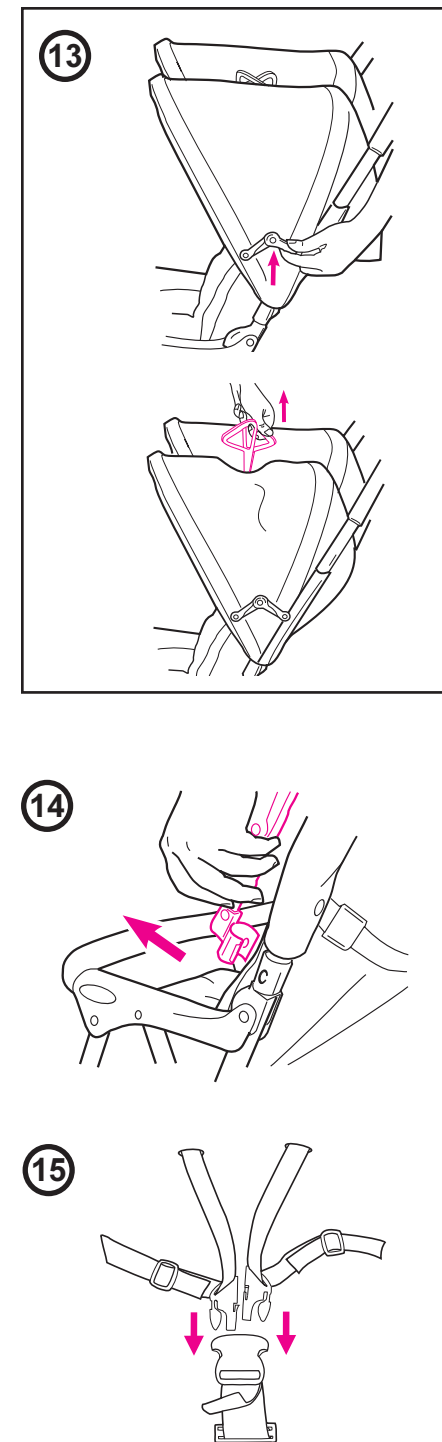
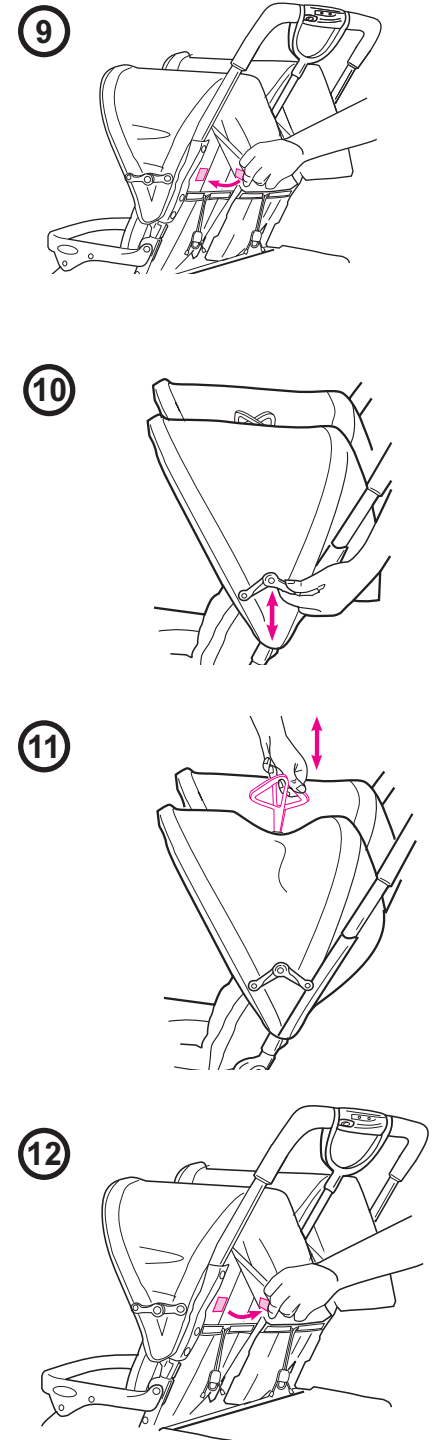
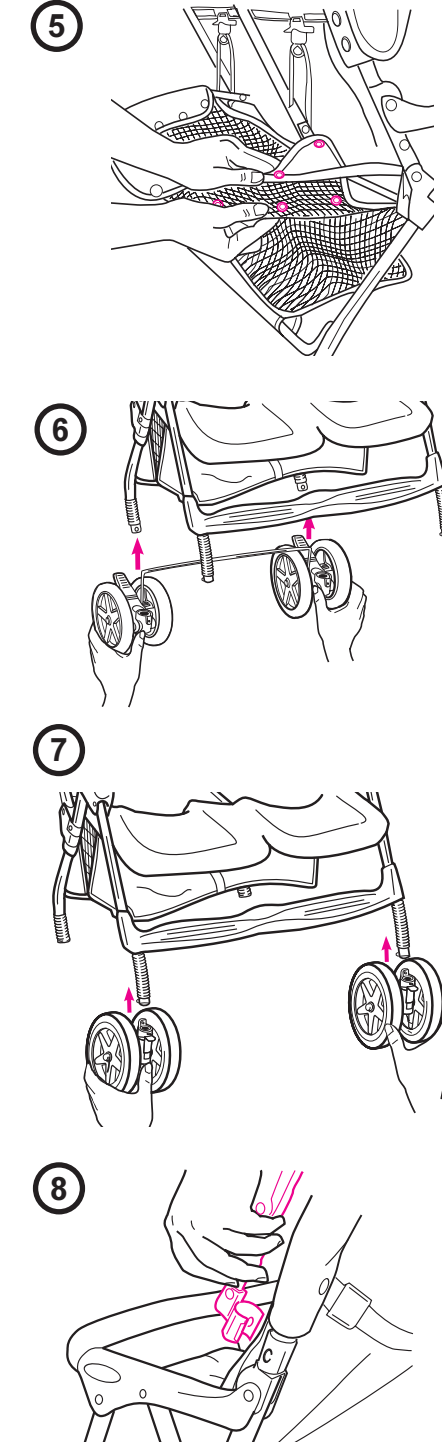
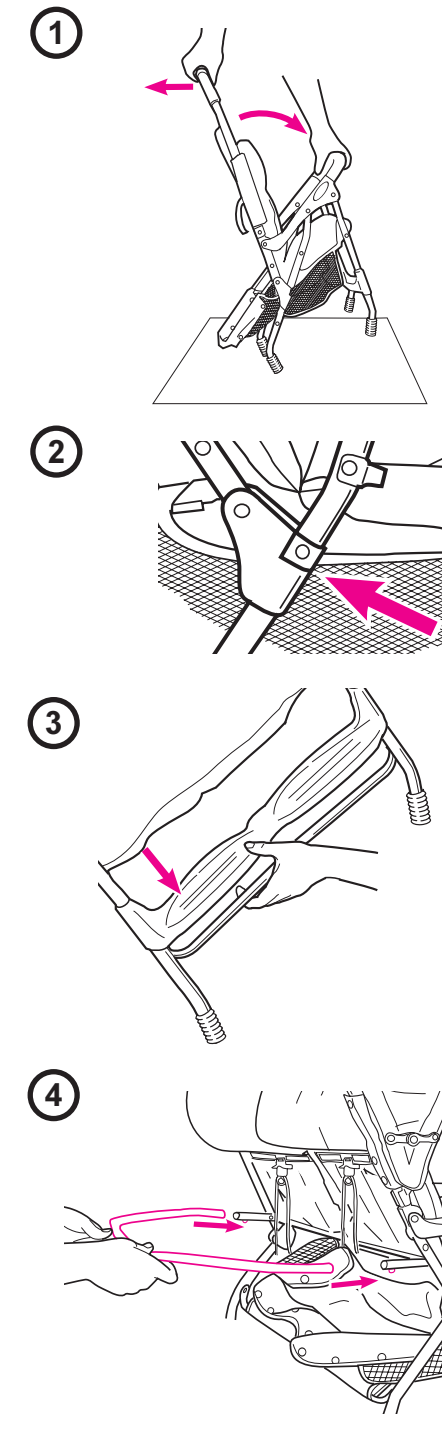
Er is geen gereedschap vereist voor de montage

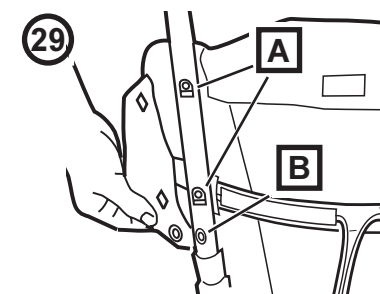
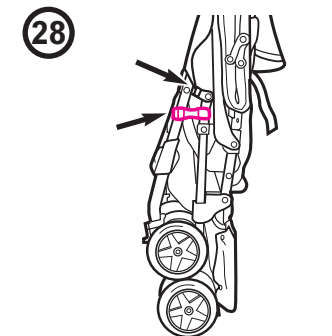
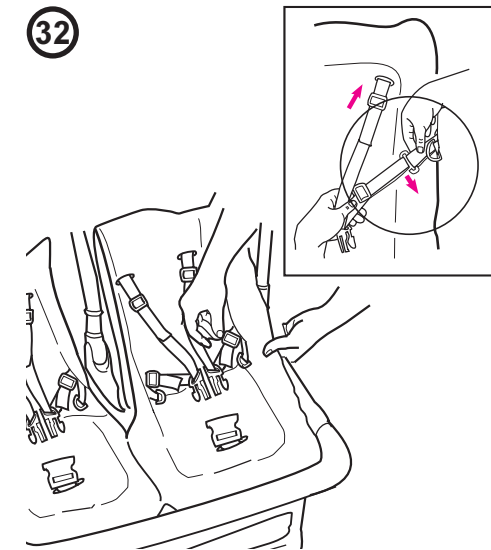
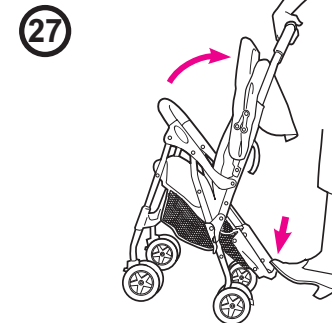
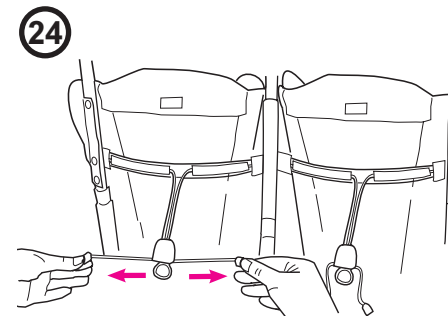
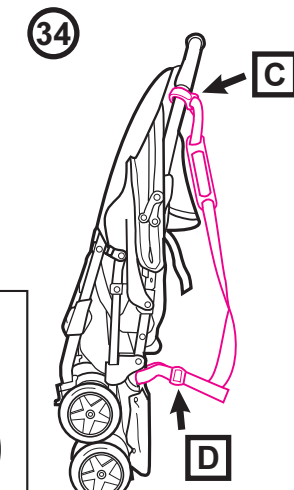
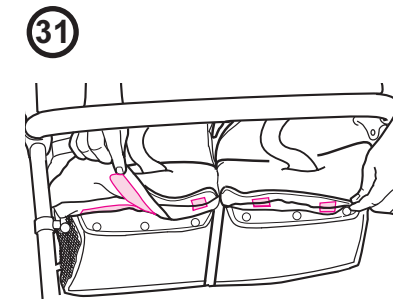
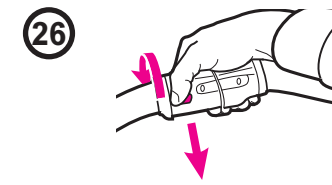
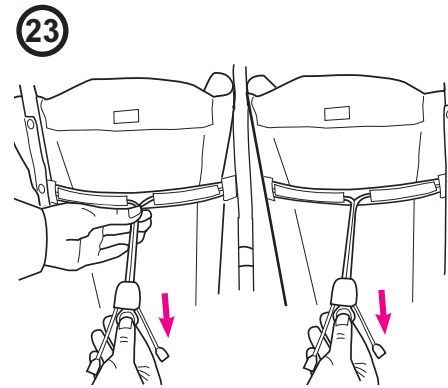
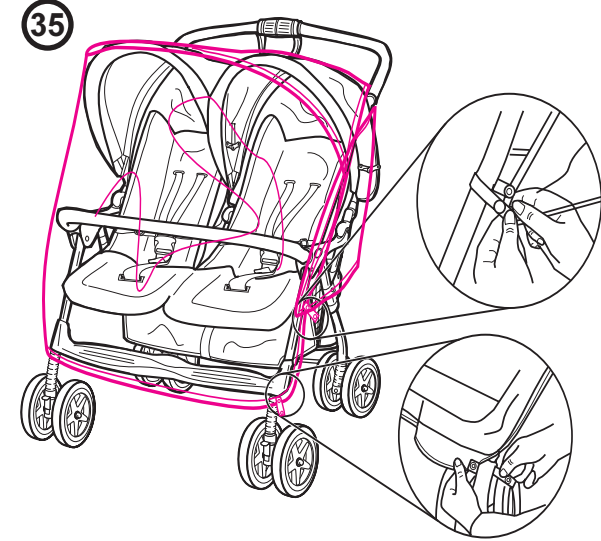
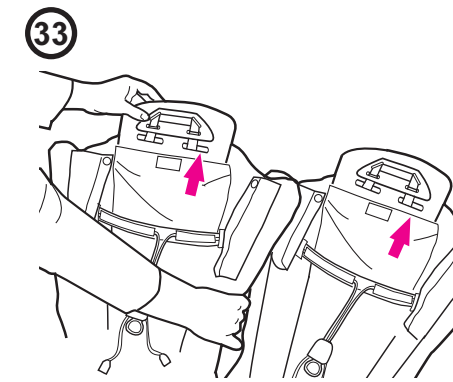
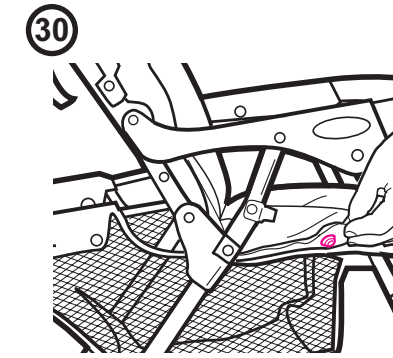
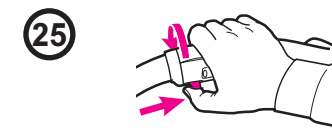
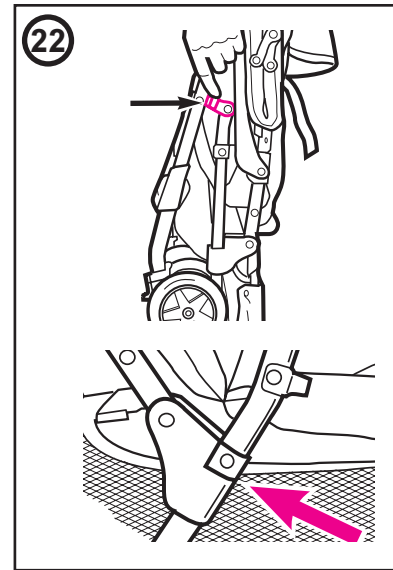
- [1] Frame
- [2] Achterwielblok (met rempedalen)
- [3] Voorwielblok (geen rempedalen)(2)
- [4] Kap
- [5] Regenkap (op bepaalde modellen)
- [6] Mandbuis (montage op bepaalde modellen)

I
LISTA DELLE PARTI

Non sono necessari attrezzi per montare

- [1] Telaio del passeggino
- [2] Gruppo delle ruote posteriori (con le leve del freno)
- [3] Gruppo delle ruote anteriori (senza leve del freno)(2)
- [4] Capote
- [5] Copertura parapigioggia (per alcuni modelli)
- [6] Tubo da cestino (assemblaggio richiesto su certi modelli)





GRACO[®]



DuoSport

IMPORTANT KEEP FOR FUTURE REFERENCE



(GB)	OWNER'S MANUAL	3-7
(F)	MANUEL D'UTILISATION	8-12
(D)	GEBRAUCHSANLEITUNG	13-17
(E)	MANUAL DEL PROPIETARIO.....	18-22
(NL)	HANDLEIDING	23-27
(I)	MANUALE D'ISTRUZIONI	28-32

Note: Pull out the folded section at the back of this booklet for illustrations.

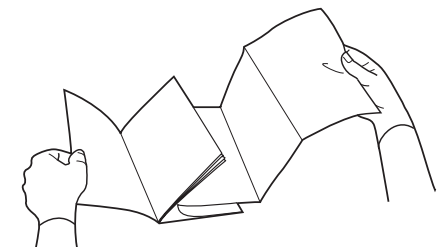
Note : Consultez les illustrations figurant au dépliant à la fin du manuel.

Anmerkung: Anweisungen entnehmen Sie bitte dem in der hinteren Umschlagseite dieser Broschüre befindlichen Faltblatt.

Nota: Despliegue la sección plegada en la parte posterior de este folleto para ver las ilustraciones.

Let op: Klap het vouwblad achter in dit boekje uit voor afbeeldingen.

Nota: Per le illustrazioni estrarre la sezione piegata nel dorso di questo opuscolo.



To unpack pushchair

- ① **Step 1.**
Flatten pushchair carton to protect floor.

Open pushchair on carton as shown until latched.
- ② **Step 2.**
Check that latches on both sides are locked before continuing assembly.
- ③ **Step 3.**
Push the footrest down until it snaps onto the bar beneath it.
NOTE: On certain models, you will need to attach the rear basket tube.
- ④ Snap basket tube into holes as shown.

CHECK to make sure tube is securely on frame by pulling on the tube.
- ⑤ Fasten all the snaps around the basket tube as shown.

To attach rear wheels

- ⑥ Line up rear wheel assembly exactly as shown. Push assembly on until it snaps into place.

Pull firmly on rear wheel assembly to be sure it is securely attached.

To attach front wheels

- ⑦ Line up front wheel assembly exactly as shown. Push assembly on until it snaps into place. Repeat on the other side.

Pull firmly on each wheel assembly to be sure wheel assemblies are securely attached.

To attach hood

- ⑧ **Step 1.**
Snap two mounts at the ends of the hood and one mount in the center of the pushchair to the pushchair frame.
- ⑨ **Step 2.**
Fasten VELCRO® pieces on rear of hood to seat back.

To adjust hood

- ⑩ Open and close side hinges and pull up or push down on center handles to open or close hood.
- ⑪

To remove hood

- ⑫ Unfasten VELCRO® pieces from seat back.
- ⑬ Push up on side hinges and pull up center handles to close hood.
- ⑭ Unsnap two mounts at the ends of the hood and one mount in the center of the pushchair to the pushchair frame.

PER FAVORE CONSERVI IL MANUALE D'ISTRUZIONI PER UTILIZZI FUTURI.

AVVERTENZE:

La mancata osservanza di queste avvertenze e delle istruzioni per il montaggio possono portare a gravi ferite o morte.

Non lasciare mai il vostro bambino incostudito. Tenere sempre il bambino in vista.

Evitare danni gravi. Usare sempre la cintura di sicurezza e la cintura inguinale.

Siate consapevoli dei pericoli di usare il passeggino sulle scale.

Per prevenire una situazione rischiosa non mettere più di 4,5 kg nel cesto porta oggetti. Non usare il cesto porta oggetti per traspostare bambini.

L'uso del passeggino con due bambini insieme di un peso totale di oltre 36 kg causerà eccessiva usura e sollecitazione sul passeggino. Il peso su ogni sedile non deve eccedere i 18 kg.

Borsette, borse della spesa, pacchi e articoli vari possono cambiare l'equilibrio del passeggino e renderlo instabile.

Accertarsi che il passeggino sia completamente eretto e bloccato prima di consentire al bambino di avvicinarsi al passeggino.

Non mettere mai il bambino nel passeggino con la testa rivolta verso la parte anteriore del passeggino.

Non permettere mai che il passeggino venga usato come un giocattolo.

Può essere pericoloso utilizzare i pezzi di ricambio oltre a quelli raccomandati dal fabbricante.

CONSIGLI UTILI:

SE LE RUOTE CIGOLANO, usare un olio leggero (per esempio olio per macchina da cucire). È importante fare andare l'olio nell'asse e nel gruppo ruota come illustrato.

QUANDO SI USA IL PASSEGGINO SULLA SPIAGGIA, pulire poi completamente il passeggino per rimuovere la sabbia e il sale dai meccanismi e dalle ruote.

CURA E MANUTENZIONE:

PER PULIRE IL SEDILE, rimuovere le viti e i fermagli di plastica e lavare a mano in acqua freddo con un detergente delicato. Stendere per asciugare—il sedile contiene inserti di plastica. Quando il sedile è asciutto risistemarlo sul telaio con le viti e i fermagli.

L'IMBOTTITURA ASPORTABILE DEL SEDILE (se così equipaggiato) può essere lavata in lavatrice in acqua freddo nel ciclo delicato e steso ad asciugare. **NON CANDEGGIARE.**

DI TANTO IN TANTO CONTROLLARE NEL PASSEGGINO se ci sono viti allentate, parti consumate, stoffe o cuciture lacerate. Sostituire o riparare le parti come necessario.

SMETTERE DI USARE IL PASSEGGINO se danneggiato o rotto.

PER PULIRE IL TELAIO DEL PASSEGGINO, usare solo sapone o un detergente per la casa e acqua calda. **NON CANDEGGIARE.**

L'ECESSIVA ESPOSIZIONE AL SOLE può causare il prematuro sbiadire della stoffa e della plastica del passeggino.

- 32** **Fase 4.**
Far scorrere il gancio di trattenuta quadrato fuori dalla cinghia posta al lato come mostrato. Spingere la cinghia della bardatura e allacciarla attraverso il foro superiore dello schienale. Ripetere sull'altra cinghia e sulla cinghia della bardatura.

ATTENZIONE: NON usare il passeggino senza la copertura del sedile.

- 33** **Fase 5.**
Rimuovere i pannelli di supporto dalla tasca nello schienale.
Ora si può lavare la copertura in lavatrice, con il ciclo indumenti delicati, in acqua freddo con un detersivo neutro e lasciarla asciugare all'aria. **NON USARE CANDEGGIANTI.**

Per riattaccare la copertura del sedile, ripetere all'inverso queste istruzioni.

Per trasportare il passeggino (in certi modelli)

- 34** Attaccata al passeggino si trova una cinghia per trasportarlo.
Per rimuovere la cinghia o cambiarne la posizione, sganciare il gancio che si trova nella parte superiore del passeggino. Sfilare la cinghia attraverso il fermo e slacciarla dal passeggino come illustrato.

C Gancio

D Fermo

Per usare il parapigioggia (su certi modelli)

- Aprire il soffietto del passeggino.
- 35** Mettere il parapigioggia sul soffietto del passeggino per far che il lato più lungo sia in avanti ed il lato più corto sia dietro il cestino.
- Fissare le cinghie elastiche attorno ai lati del telaio del passeggino come indicato.
- Fissare le cinghie elastiche attorno al tubo a gambo al di sotto il poggiatesta.

To secure your child

WARNING: Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use harness.

- 15** **Step 1.**
To secure your child in the harness, place crotch strap between child's legs and insert the harness buckles into the center buckle housing.
- 16** **Step 2.**
Slide buckles at sides of harness to tighten as shown, then pull free end of crotch strap to get a snug fit around your child.
- 17** **Step 3.**
To release, squeeze buckle prongs at left and right sides of center housing.

To use brake

WARNING: Always apply brake when parking pushchair.

- 18** Lift **UP** to release brake.
- 19** Push **DOWN** to engage brake.

Check to make sure brake is on by trying to push the pushchair.

To change to swivel or non-swivel wheels

Front swivel wheels lock for use on uneven surfaces such as grass, stones or gravel.

Before locking swivels, first push pushchair forward a few feet to ensure that the wheels are correctly positioned.

- 20** Slide **UP** for non-swivel.
- 21** Slide **DOWN** for swivel.

To unfold pushchair

- 22** To unfold, press tab on pushchair as shown.
Push pushchair open until latched.

To adjust back

- 23** To recline, pull adjuster down as shown.
- 24** To raise seat back, pull ends of cords at the same time as shown.

To fold pushchair

Before folding, fold hoods. Apply brakes to prevent stroller from rolling.

Step 1.

- 25** Slide red button on handle, twist handle away from yourself until it stops, then push handle down on stroller.
- 26**

NOTE: In order to fold the stroller you need to rotate both sides of the handle simultaneously.

Step 2.

- 27** Push rear of basket down swiftly with your foot.
- 28** Close and lock storage latch. On certain models, storage latch will engage automatically to keep pushchair folded. A stand on the rear of the basket allows the folded pushchair to stand on its own.

To remove seat cover

- 29** Seat cover may be removed for cleaning:

Step 1.

Unfasten sides of seat back from rear of handle tubes using the snap and the two hooks.

You must first release the snap before unfastening the two hooks.

- A** Hooks
- B** Snap

- 30** **Step 2.** Unsnap the sides of the seat from under the side tubes (two snaps).

- 31** **Step 3.** Unfasten the VELCRO® strip under the front of the seat.

- 32** **Step 4.** Slide square retainer off side strap as shown. Push harness strap and buckle through top shoulder hole. Repeat on other side strap and harness strap.

WARNING: DO NOT use pushchair without seat cover.

- 33** **Step 5.** Remove support panels from pockets in seat backs. Cover may now be washed on delicate setting in cold water with a mild detergent and drip-dried. DO NOT USE BLEACH. To reattach cover to seat, reverse these instructions.

Per aprire il passeggino

- 22** Per aprirlo, premere la linguetta sul il passeggino, come illustrato. Spingere il passeggino in modo da aprirlo finché non si blocca a scatto.

Per regolare lo schienale

- 23** Per inclinarlo, tirare in giù come illustrato.
- 24** Per rialzare lo schienale, tirare le corde allo stesso tempo come illustrato.

Per ripiegare il passeggino

Prima di piegarlo, piegare i soffietti. Applicare i freni per evitare che il passeggino cominci a muoversi.

Fase 1.

- 25** Far scorrere il pulsante rosso sull'impugnatura, farlo ruotare via da voi fino all'arresto, quindi spingere l'impugnatura sul passeggino verso il basso.
- 26**

NOTA: Per piegare il passeggino, bisogna far ruotare ENTRAMBI i lati dell'impugnatura contemporaneamente.

Fase 2.

- 27** Spingere in basso rapidamente con il piede la parte posteriore del cesto.
- 28** Dispositivo di chiusura per il dispositivo del passeggino.

In certi modelli, la chiusura per riporre si aggancerà automaticamente per tenere ripiegato il passeggino.

Un supporto sulla parte posteriore del cesto permette che il passeggino rimanga verticale.

Per rimuovere la copertura del sedile

- 29** La copertura del sedile può venire rimossa per pulirla:

Fase 1.

Staccare i lati dello schienale dalla parte posteriore dei tubi del manico slacciando il bottone automatico e i due ganci.

Si deve slacciare il bottone automatico prima di staccare i due ganci.

- A** Ganci
- B** Bottone automatico

- 30** **Fase 2.** Slacciare i lati del sedile da sotto i tubi laterali (due bottoni automatici).

- 31** **Fase 3.** Staccare la striscia di VELCRO® sotto la parte anteriore del sedile.

Per regolare la capote

- 10** Aprire e chiudere i cardini laterali e tirare in alto o spingere in basso sulle maniglie centrali per aprire o chiudere il soffietto.
- 11** Aprire e chiudere i cardini laterali e tirare in alto o spingere in basso sulle maniglie centrali per aprire o chiudere il soffietto.

Per rimuovere la capote

- 12** Staccare i pezzi di VELCRO® dallo schienale del sedile.
- 13** Spingere in alto sui cardini laterali e tirare in alto sulle maniglie centrali per chiudere il soffietto.
- 14** Staccare due montaggi con lo scatto alle estremità del soffietto e un montaggio nel centro del passeggino al telaio del passeggino.

Per assicurare il bambino

ATTENZIONE: Evitare ferite gravi. Usare sempre la cintura di sicurezza.

- 15** **Fase 1.**
Fate passare la fascia centrale tra le gambe del bambino ed inserite le fibbie delle cinture addominali e dorsali sulla fibbia centrale.
- 16** **Fase 2.**
Far scorrere le fibbie ai lati della cintura addominale per stringerla, come illustrato, poi tirare l'estremità libera della cintura inguinale per stringerla in modo che sia ben aderente intorno al bambino.

- 17** **Fase 3.**
Per slacciare le cinture premere ai lati della fibbia centrale.

Per usare il freno

ATTENZIONE: Usare sempre il freno quando si parcheggia il passeggino.

- 18** **SOLLEVARE** il freno per rimettersi in movimento.
- 19** Spingerlo verso **IL BASSO** per parcheggiare.
Accertarsi che il freno sia inserito tentando di spingere il passeggino.

Per modificare le ruote in orientabili o non orientabili

Le ruote anteriori orientabili si bloccano per l'uso su superfici non uniformi, come erba, sassi o ghiaia.

Prima di bloccare le ruote orientabili, spingere il passeggino in avanti di qualche metro per assicurarsi che le ruote siano posizionate in modo corretto.

- 20** Far scorrere verso **L'ALTO** per avere le ruote non orientabili.
- 21** Far scorrere verso **il BASSO** per avere le ruote orientabili.

To carry pushchair (on certain models)

- 34** A strap is attached to your pushchair for carrying.

To remove your carry strap or change the location of the strap, unhook the clip from the top of the pushchair. Unthread the strap through the retainer and untie it from the pushchair as shown.

- C** Clip
- D** Retainer

To use raincover (on certain models)

Open the hood of the pushchair.

- 35** Place the raincover over the pushchair hood so that the longer side is in front and the short side is around the rear of the basket.

Fasten the elastic straps around the sides of the pushchair frame as shown.

Fasten front elastic straps around the leg tube underneath the foot rest.

IMPORTANT— KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY NOTES

WARNING: A child's safety is your responsibility.

Children should be harnessed in at all times and should never be left unattended.

The child should be clear of all moving parts while making adjustments.

This vehicle requires regular maintenance by the user.

Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories may damage or break this vehicle.

Read the instructions.

BS 7409 : 1996

When parked always apply the brakes.

Do not hang shopping bags from the handle or carry shopping bags on the pushchair except in a Graco-approved shopping tray. Maximum load 5 kg. **NEVER ON THE FOOTREST.**

It may be unsafe to use replacement parts other than those recommended by the manufacturer.

Use of this pushchair with children weighing more than 18.1 kg in each seat will cause excessive wear and stress on the pushchair.

It may be unsafe to use accessories e.g. child seats, bag hooks, rain covers etc. other than those approved by Graco.

Graco
Bowden House
Lucklyn Lane
Pipps Hill Ind. Estate
Basildon, Essex, SS14 3AX

DO:

Store your pushchair in a dry safe place.

Always use a harness.

After exposure to damp conditions, leave fully opened and in a warm, well ventilated environment. Dry off with a soft cloth.

Regularly lubricate all moving parts sparingly with a light general purpose machine oil, making sure that the oil penetrates between the components where these move against each other in use.

Check the various safety devices and use them correctly.

Inspect brakes, wheels and tyres frequently. These parts are subject to wear and should be replaced if necessary.

It may be unsafe to use replacement parts other than those approved by Graco.

Keep your child away from the folded free standing unit so that it does not fall and injure your child.

Be certain the pushchair is fully erected and locked before allowing your child near the pushchair.

Pushchairs and prams should be serviced and reconditioned after an extended period of no use.

If your pushchair is used by anyone unfamiliar with it, e.g. grandparents, always show them how it works.

D rings are provided at the ends of the waist belts on either side of the seat for the attachment of a safety harness approved to BS 6684.

DON'T:

Don't overload your product.

Don't use it in a manner for which it was not designed.

Don't expose to prolonged direct sunlight, some fabrics may fade.

Don't use a PVC rain hood indoors, in a hot atmosphere or near a direct heat source—baby may overheat.

Don't hang bags from the handles unless approved by Graco.

Don't attach carriers/trays unless designed to be used with this product.

Don't allow your child to climb unassisted into your pushchair.

Don't allow children to play with or hang onto your pushchair.

Don't push your pushchair forward, after lowering down a kerb, until the swivel wheels are turned to rotate in the direction of travel.

Don't let go of your pushchair when close to moving road vehicles or trains, even with the brake on, the draught from the vehicle or train may move a free standing pushchair.

CARE AND MAINTENANCE

TO CLEAN THE SEAT AND HOOD, sponge clean and open out to dry.

REMOVABLE SEAT PAD (if so equipped) may be machine washed on cold cycle and drip-dried. DO NOT USE BLEACH.

FROM TIME TO TIME CHECK YOUR PUSHCHAIR for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed.

DISCONTINUE USING YOUR PUSHCHAIR should it become damaged or broken.

TO CLEAN PUSHCHAIR FRAME, use only household soap or detergent and warm water.

NO BLEACH, SPIRIT OR ABRASIVE CLEANERS.

EXCESSIVE EXPOSURE TO THE SUN could cause premature fading of pushchair plastic and fabric.

I

Per togliere il passeggino dall'imballaggio

1 Fase 1.

Distendere il cartone per proteggere il pavimento.

Aprire il passeggino sul cartone come illustrato finché non rimane chiuso.

2 Fase 2.

Controllare che le chiusure da tutti e due i lati siano bloccate prima di continuare il montaggio.

3 Fase 3.

Spingere verso il basso il poggiatesta finché non si inserisce a scatto nella sbarra sotto di esso.

NOTA: Su certi modelli bisognerà fissare il tubo da cestino posteriore.

4

Fissare con uno scatto nei fori il tubo da cestino come si vede.

Tirare sul tubo per CONTROLLARE che sia ben fissato sul telaio.

5

Fissare tutti i fermagli attorno al cestino come si vede.

Per attaccare le ruote posteriori

6

Allineare l'assemblaggio delle ruote anteriori come indicato. Spingere l'assemblaggio finché non entri in posizione con lo scatto.

Tirare fortemente sull'assemblaggio delle ruote anteriori, per assicurare che sia ben fissato.

Per attaccare le ruote anteriori

7

Allineare l'assemblaggio delle ruote posteriori esattamente come indicato. Spingere l'assemblaggio finché non entri in posizione con uno scatto. Ripetere sull'altro lato.

Tirare con forza ciascun gruppo delle ruote per accertarsi che le ruote siano attaccate saldamente.

Per attaccare la capote

8

Fase 1.
Posizionare con uno scatto due montaggi alle estremità del soffietto e un montaggio nel centro del passeggino sul telaio del passeggino.

9

Fase 2.
Attaccare i pezzi di VELCRO® sulla parte posteriore della capote allo schienale del sedile.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR LATERE RAAPLEGING.

! WAARSCHUWINGEN:

Het niet naleven van deze waarschuwingen en van de montageinstructies kan tot ernstige lichamelijke letsels of zelfs dood leiden.

Laat uw kind nooit zonder toezicht. Houd uw kind altijd in het zicht.

Vermijd ernstige lichamelijke letsels. Gebruik altijd de veiligheidsgordel en het kruislint.

Wees bewust van het gevaar als de kinderwagen op trappen gebruikt wordt.

Om geen gevaarlijke toestand te scheppen, stop niet meer dan 4,5 kg in het bergingsmandje. Gebruik het bergingsmandje nooit om er een kindje in te leggen.

Het gebruik van de kinderwagen met 2 kinderen die samen meer dan 36 kg wegen, heeft extra-slijtage en overlast op de kinderwagen tot gevolg. Het gewicht in elk van de zitstoeltjes mag neit meer zijn dan 18 kg.

Handtassen, boodschappentassen, pakjes en allerlei benodigdheden kunnen het evenwicht van de kinderwagen veranderen en hem labiel maken.

Zorg ervoor dat uw kinderwagen volledig rechtop staat en vergrendeld is vooraleer u uw kind erbij laat.

Leg nooit een kindje in de kinderwagen met zijn hoofdje naar de voorkant van de kinderwagen.

Laat uw kind niet met de kinderwagen als speelgoed spelen.

Het kan onveilig zijn andere reparatiedelen te gebruiken dan door de fabrikant worden aanbevolen.

TIPS:

ALS ER EEN WIEL PIEPT, gebruik een lichte olie (bv. WD-40, 3-in-1, of naaimachineolie). Het is belangrijk dat u de olie op de as tussen de wieleenheden giet zoals aangeduid op de tekening.

ALS U UW KINDERWAGEN AAN HET STRAND GEBRUIKT, reinig hem achteraf grondig, om zand en zout van alle mechanismen en wieleenheden te verwijderen.

ZORG EN ONDERHOUD:

OM HET ZITSTOELTJE SCHOON TE MAKEN, verwijder de schroeven en plastic klemmen en was het met de hand in koud water en een zacht wasmiddel. Niet in de droogkast stoppen, enkel aan de waslijn drogen—er zitten plastic delen in het zitje. Als het zitje droog is, kunt u het weer met de schroeven en klemmen op het frame vastzetten.

HET AFNEEMBARE ZITKUSSEN (indien zo uitgerust) wordt in de wasmachine in koud water op de fijnwascyclus gewassen en aan de waslijn gedroogd.
GEEN BLEEKMIDDEL.

KONTROLEER UW KINDERWAGEN AF EN TOE op losgekomen schroeven, versleten onderdelen, en gescheurde stof of naden. Indien nodig, vervang of herstel deze onderdelen.

GEBRUIK UW KINDERWAGEN NIET MEER bij beschadiging of breuk.

OM HET RAAM VAN DE KINDERWAGEN SCHOON TE MAKEN, gebruik enkel gewone zeep of wasmiddel en warm water.
GEEN BLEEKMIDDEL.

HET OVERDADIG BLOOTSTELLEN AAN DE ZON, kan voorbarig verbleken van de kunststof en de stof veroorzaken.

F

Ouvrir la poussette

- 1** Etape 1.
Aplatir le carton afin de protéger le sol.
Ouvrir la poussette sur le carton comme illustré jusqu'au blocage des verrous.
- 2** Etape 2.
Vérifier que les verrous sont engagés de chaque côté avant de continuer le montage.
- 3** Etape 3.
Appuyez sur le repose-pied jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur le tube en dessous.
NOTE : Sur certains modèles, il faudra fixer le tube arrière du panier.
- 4** Fixer le tube arrière du panier comme sur le schéma.
VERIFIER, en tirant sur le tube, qu'il est bien fixé au châssis.
- 5** Attacher les languettes autour du tube du panier avec les boutons-pression.

Fixer les roues arrières

- 6** Etape 1.
Aligner le bloc roue exactement comme montré sur le schéma. Pousser-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Recommencez pour l'autre bloc roue.
Tirer fermement sur le bloc roue arrière pour vérifier qu'il est bien fixé au châssis.

Fixer les blocs roues avant

- 7** Etape 1.
Aligner le bloc roue exactement comme montré sur le schéma. Pousser-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Recommencez pour l'autre bloc roue.
Tirer fermement sur les blocs roue pour s'assurer qu'ils sont correctement fixés.

Fixer la capote

- 8** Etape 1.
Fixer à l'armature de la poussette, les deux pinces des extrémités de la capote et celle du milieu de la capote.
- 9** Etape 2.
Attacher les empiècements avec VELCRO® de l'arrière de la capote au dossier du siège.

Pour régler la capote

- 10** Ouvrez et fermez les charnières latérales et tirer ou pousser sur les poignées centrales pour ouvrir ou fermer la capote.
- 11**

Pour enlever la capote

- 12 Détachez les empiècements en VELCRO® de l'arrière du siège.
- 13 Fermez les charnières latérales et tirez sur les poignées centrales pour fermer la capote.
- 14 Détacher de l'armature de la poussette les deux pinces des extrémités de la capote et celle du milieu de la capote.

Attacher votre enfant

MISE EN GARDE : Éviter tout risque de blessure grave. Toujours attacher la ceinture de sécurité.

- 15 **Etape 1.**
Placer la lanière d'entrejambe entre les jambes de l'enfant et introduire les boucles du harnais dans l'encoche centrale prévue à cet effet.
- 16 **Etape 2.**
Faire glisser les boucles latérales du harnais pour régler comme illustré puis tirez sur l'extrémité libre de la lanière d'entrejambe pour que votre enfant soit confortablement installé.
- 17 **Etape 3.**
Pour relâcher, presser sur les côtés de la boucle.

Utiliser le frein

MISE EN GARDE : Engagez toujours le frein quand vous arrêtez d'utiliser la poussette sans la replier.

- 18 **SOULEVER** pour rouler.
- 19 **ABAISSER** le levier pour garer.
Vérifier que les freins sont engagés en essayant de pousser la poussette.

Roues pivotantes ou fixes

Bloquer les roues pivotantes pour rouler sur un terrain inégal tel que de l'herbe, des cailloux ou des graviers.

Avant de verrouiller les clips, faire avancer la poussette d'environ un mètre pour s'assurer que les roues sont bien alignés.

- 20 **RELEVER** la tirette pour avoir les roues fixes.
- 21 **ABAISSER** la tirette pour avoir les roues pivotantes.

Déplier la poussette

- 22 Pour déplier, pousser le bouton sur la poussette comme illustré.
Déplier la poussette jusqu'à ce que les verrous de blocage soient engagés.

Stap 5.

- 33 Verwijder de rugplaat uit het zakje in de rugleuning.

De bekleding kan nu worden gewassen op een fijnwasprogramma in lauw water met een mild wasmiddel en daarna laten drogen. Gebruik GEEN bleekmiddel of wasdroger.

Om de bekleding weer te bevestigen herhaal deze instructies in omgekeerde volgorde.

Om de kinderwagen te dragen (op bepaalde modellen)

- 34 Aan uw kinderwagen zit een lus bevestigd om de kinderwagen te dragen.

Om de draaglus te verwijderen of ze op een andere plaats aan te brengen, maakt u de clip los aan de bovenkant van de kinderwagen. Haal de lus uit het borgmechanisme en maak ze los van de kinderwagen zoals afgebeeld.

- C Clip
- D Borgmechanisme

Gebruik van het regenscherm (op bepaalde modellen)

- Open de kappen van de wandelwagen.
- 35 Plaats het regenscherm over de kappen zodat de lange kant voor en de korte kant aan de achterkant van de opbergmand is.
Bevestig de elastische bandjes rond de zijkanten van het frame, zoals afgebeeld.
Bevestig de voorste elastische bandjes rond de voorpoten, onder de voetsteun.

Wandelwagen opvouwen

Alvorens dicht te vouwen, vouw de kap dicht. Gebruik de rem om te voorkomen dat de wandelwagen rijdt.

Stap 1.

- 25** Schuif de rode knop op de hendel opzij, draai de greep van u af tot deze stopt. Duw dan de duwer neer.
- 26**

LET OP: Om de wagen in te klappen moet u BEIDE delen van de handvat tegelijkertijd verdraaien.

Stap 2.

- 27** Duw de achterkant van de mand voorzichtig naar beneden met uw voet.

- 28** Vouw dicht en gebruik de opbergvergrendeling.

Op bepaalde modellen, de opbergvergrendeling klikt automatisch vast om de wandelwagen opgevouwen te houden.

Een stand aan de achterkant van de mand zorgt ervoor dat de wandelwagen rechtop blijft staan.

Verwijderen van bekleding

- 29** De bekleding kan verwijderd worden voor reinigen:

Stap 1.

Maak de zijkanten van de rugleuning los van de duwstang door de drukker en twee haken.

Maak eerst de drukker los alvorens de haken los te maken.

A Haken

B Drukker

Stap 2.

Maak de drukkers onder de zijbuizen ook los (twee drukkers).

Stap 3.

Naai de klittenband los aan de voorkant van de bekleding.

Stap 4.

Haal het haakje van de heupgordel, zoals afgebeeld. Duw harnasgordel en gesp door de schouderseuven. Herhaal voor andere heupen schoudergordel.

WAARSCHUWING: Gebruik de wandelwagen NOOIT zonder bekleding.

Régler le dossier

- 23** Pour incliner, tirez sur la pièce de réglage comme illustré.
- 24** Pour redresser le dossier, tirez en même temps sur les extrémités des lacets comme illustré.

Plier la poussette

Avant le pliage, refermer les capotes. Bloquez les freins pour empêcher la poussette de se déplacer.

Etape 1.

- 25** Faire glisser le bouton rouge de la poignée et tourner le système de serrage à l'opposé de vous jusqu'à ce qu'il se bloque, puis abaisser la poignée sur la poussette.
- 26**

NOTE : Pour replier la poussette, vous devez faire tourner ENSEMBLE les deux parties du mécanisme.

Etape 2.

- 27** Appuyer sur l'arrière du panier vers le bas avec le pied.
- 28** Plier complètement et enclencher le loquet de rangement.

Sur certains modèles, le verrou de rangement s'enclenchera automatiquement pour garder la poussette repliée.

Mettre la poussette en appui sur l'arrière du panier lui permet de tenir debout toute seule.

Ôter le coussin de siège

Le coussin de siège peut être ôté pour être nettoyé :

29 Etape 1.

Détachez les cotés du dossier du siège de l'arrière des tubes de la poignée en défaisant les boutons-pression et les deux crochets.

Relâchez le bouton-pression avant de détacher les deux crochets.

A Crochets

B Bouton-pression

30 Etape 2.

Déboutonnez les cotés du siège de dessous les tubes latéraux (deux boutons-pression).

31 Etape 3.

Détachez les bandes VELCRO® sous l'avant du siège.

32 Etape 4.

Dégager la sangle latérale de la boucle carrée de retenue comme indiqué. Passer la sangle du harnais et sa boucle à travers la boutonnière du coussin. Répéter pour l'autre sangle latérale et la sangle du harnais.

MISE EN GARDE : NE PAS utiliser la poussette sans coussin.

33 Etape 5.

Otez le panneau de renfort situé dans le dossier du siège.

Le coussin peut maintenant être lavé sur cycle linge délicat et sans essorage. **NE PAS UTILISER D'EAU DE JAVEL.**

Pour remettre le coussin en place, refaire les étapes précédentes à l'envers.

Pour porter la poussette (sur certains modèles)

34 Une sangle est fixée à la poussette pour vous permettre de la porter.

Pour ôter la sangle de transport ou pour changer le côté où elle est attachée, décrochez le clip en plastique du haut de la poignée. Faites glisser la sangle à travers la boucle et détachez-la de la poussette comme indiqué sur le schéma.

C Clip

D Boucle

Pour utiliser l'habillage pluie (sur certains modèles)

Ouvrir la capote.

35 Placer l'habillage pluie sur la capote de façon que le côté le plus long soit à l'avant et le côté le plus court soit autour de l'arrière du panier.

Attacher les sangles élastiques autour des côtés de la poussette comme montré sur le schéma.

Attacher les sangles élastiques à l'avant autour du pied par dessous le repose-pieds.

ATTENTION :

Prenez soin de faire lire la notice d'emploi ou d'indiquer les informations d'utilisation à tout autre utilisateur de votre article (ex : nourrice, parents, ami (e)...).

IMPORTANT :

Graco garantit cet article contre tous les défauts de fabrication. Toute utilisation non conforme au mode d'emploi et toute dégradation en résultant n'engagera d'aucune façon la responsabilité de Graco.

Service Consommateur :
3615 GRACO

CONFORME AUX
EXIGENCES DE SECURITE

Kindbeveiliging

WAARSCHUWING: Vermijd ernstig lichamelijk letsel. Gebruik altijd de veiligheidsgordel.

15 Stap 1.

Plaats u het beenriempje tussen de benen en maakt u de gespen vast.

16 Stap 2.

Pas de de gespen van de heupgordel aan zoals afgebeeld en trek dan aan het losse uiteinde van het tussenbeengordeltje om de gordel goed rond uw kind aan te laten sluiten.

17 Stap 3.

Om de gesp los te maken druk op de tanden aan de linker en rechterkant van de gesp.

Gebruik van remmen

WAARSCHUWING: Gebruik altijd de rem als u de wandelwagen los laat.

18 Til de remstang **OMHOOG** om te wandelen

19 Duw de remstang **NAAR** beneden.

Controleer of de rem werkt door de wandelwagen vooruit te duwen.

Veranderen van zwenk-naar niet-zwenkwielen

Gebruik de niet-zwenkstand voor gebruik op oneffen terrein zoals gras of steentjes.

Alvorens de zwenkstand te gebruiken duw de wandelwagen een stukje naar voren om de voorwielen in de juiste positie te zetten.

20 Schuif **OMHOOG** voor niet-zwenken.

21 Schuif **NEER** voor zwenken.

Wandelwagen ontvouwen

22 Om te ontvouwen druk de vergrendeling in aan de wandelwagen, zoals afgebeeld.

Duw de wandelwagen open zodat deze vastklikt.

Rugleuning verstellen

23 Ligpositie: trek aan de versteller, zoals afgebeeld.

24 Zitpositie: trek tegelijkertijd aan de touwtjes, zoals afgebeeld.

Wandelwagen uitpakken

1 Stap 1.

Leg de verpakking plat om de vloer te beschermen.

Vouw de wandelwagen open, zoals afgebeeld, totdat deze vastklikt.

2 Stap 2.

Controleer dat beide vergrendelingen aan beide kanten vastgeklikt zijn voordat u verder gaat.

3 Stap 3.

Duw de voetsteun naar beneden zodat deze op de stang eronder vastklikt.

OPMERKING: Op bepaalde modellen dient een mandbuis bevestigd te worden.

4 Klik de mandbuis in de gaten, zoals afgebeeld.

CONTROLEER of de buis stevig vastzit door eraan te trekken.

5 Maak de drukkers om de mandbuis vast, zoals afgebeeld.

Montage van achterwielen

6 Houdt de achterwieleenheid precies als afgebeeld. Klik deze dan vast op het frame.

Controleer of de achterwielen vastzitten door eraan te trekken.

Montage van voorwielen

7 Houdt de voorwielblokken precies als afgebeeld. Klik beide dan vast op het frame.

Trek stevig aan beide wielblokken om te controleren dat ze goed vastzitten.

Montage van kap

8 Stap 1. Bevestig de twee klemmen aan de zijkanalen en de klem in het midden van de kap aan het frame.

9 Stap 2. Maak de klittenband aan de achterkant van de kap vast aan de rugleuning.

Verstellen van de kap

10 Om de kappen te openen of te sluiten gebruikt u de kapspanners aan de zijkanalen van de kappen.

11

Om de kap te verwijderen

12 Maak de VELCRO® sluitingen op de rugleuning los.

13 Duw de kapspanners omhoog en sluit dan de kap.

14 Maak de twee klemmen aan de zijkanalen en de klem in het midden van de kap los van het frame.

VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL EN CAS DE BESOIN.

AVERTISSEMENTS :

La non-observation de ces avertissements et des instructions de montage pourrait entraîner des risques de blessures graves.

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance dans le véhicule. Toujours garder un oeil sur votre enfant.

Eviter tout risque de blessure grave. Toujours attacher la ceinture de sécurité et la lanière d'entrejambe.

L'utilisation de cette poussette est fortement déconseillée pour des enfants d'âge inférieur à 6 mois, à moins qu'elle ne comporte une position allongée.

Agir avec prudence lors de l'utilisation de la poussette dans les escaliers.

Pour éviter tout danger, ne pas placer plus de 4,5 kg dans le filet de rangement. Ne pas transporter d'enfant dans ce filet.

L'utilisation de la poussette avec deux enfants pesant un poids total de plus de 36 kg, entraînerait une usure et une tension excessive sur la poussette. Le poids est limité à 18 kg pour chaque siège.

N'utiliser que des accessoires vendus ou approuvés par le fabricant.

Ce véhicule est conçu pour être utilisé par deux enfants.

Ne jamais laisser un enfant seul dans un véhicule multiplaces.

Ne jamais laisser une place vide dans un véhicule multiplaces.

Ne jamais installer ou enlever les enfants dans un véhicule multiplace arrêté sur une pente.

Les sacs à main, sacs à provisions, paquets et autres articles risquent de déséquilibrer la poussette.

S'assurer que la poussette est bien dépliée et verrouillée avant de laisser l'enfant à proximité de la poussette.

Ne jamais placer l'enfant à l'envers dans la poussette.

Ne jamais laisser la poussette servir de jouet.

Il peut être dangereux d'utiliser des pièces détachées autres que celles recommandées par le fabricant.

CONSEILS UTILES :

SI LES ROUES GRINCENT, utiliser un lubrifiant léger (e.g., WD-40, 3 en 1, ou de l'huile pour machine à coudre). Il est important de huiler l'assemblage roue et axe.

SI VOUS UTILISEZ LA POUSSETTE A LA PLAGE, nettoyez entièrement la poussette après usage pour retirer le sable et le sel des mécanismes et assemblages de roues.

SOINS ET ENTRETIEN :

POUR NETTOYER LE SIEGE, retirer les vis et les boucles en plastique, laver à l'eau froide avec un détergent doux. Le siège à ne pas essorer contient des pièces en plastique. Replacer le siège sur l'armature avec les vis et les boucles lorsqu'il est sec.

COUSSIN DE SIEGE AMOVIBLE (si c'est le cas) se lave en machine à l'eau froide sur cycle linge délicat et sans essorage. PAS D'EAU DE JAVEL.

DE TEMPS A AUTRE, VERIFIER VOTRE POUSSETTE en cas de vis desserrées, pièces usées, tissu déchiré ou décousu. Remplacer ou réparer les pièces si nécessaire.

NE PAS UTILISER LA POUSSETTE si elle est endommagée ou cassée.

POUR NETTOYER L'ARMATURE DE LA POUSSETTE, utiliser uniquement du savon ou du détergent à usage domestique et de l'eau tiède. PAS D'EAU DE JAVEL.

TOUTE EXPOSITION PROLONGEE AU SOLEIL pourrait causer une décoloration prématurée du plastique et du tissu de la poussette.

Auspacken des Kinderwagens

1 Schritt 1.

Unterlegen Sie den Karton des Kinderwagens um Ihren Fußboden vor Kratzern zu schützen.

Öffnen Sie den Karton wie es auf der Verpackung beschrieben ist.

2 Schritt 2.

Überprüfen Sie ob die Klinken auf beiden Seiten einrasten, bevor Sie mit dem weiteren Zusammenbau beginnen.

3 Schritt 3.

Drücken Sie die Fußstütze soweit nach unten, bis diese am Rahmen einrastet.

ANMERKUNG: An einigen Modellen muss die hintere Korbstrebe angebracht werden.

4

Korbstrebe wie in der Abbildung angezeigt in die Löcher einschnappen lassen.

PRÜFEN Sie, ob die Strebe fest mit dem Gestell verbunden ist, indem Sie an der Strebe ziehen.

5

Schließen Sie alle Schnappverschlüsse um die Korbstrebe, wie angezeigt.

Anbringen der Hinterräder

6

Richten Sie die Hinterradbauteile genau der Abbildung entsprechend aus. Drücken Sie die Bauteile aufeinander, bis sie einrasten.

Ziehen Sie einmal fest am Hinterradaufbau, um sicherzugehen, dass alles richtig befestigt ist.

Anbringen der Vorderräder

7

Richten Sie die Vorderradbauteile genau der Abbildung entsprechend aus. Drücken Sie die Bauteile aufeinander, bis sie einrasten. Wiederholen Sie diesen Schritt auf der anderen Seite.

Ziehen Sie an beiden Rädern, um sicherzustellen das die Räder korrekt befestigt worden sind.

Anbringen des Verdecks

8

Schritt 1.

Drücken Sie die beiden Befestigungen an den Enden des Verdecks und die Befestigung in der Mitte des Wagens auf den Rahmen des Sportwagens, bis das Verdeck einrastet.

9

Schritt 2.

Befestigen Sie die Klettstreifen vom Verdeck an der Rückenlehne.

POR FAVOR CONSERVE SU MANUAL DEL PROPIETARIO PARA UTILIZARLO EN EL FUTURO.

ADVERTENCIAS:

Si no se obedecen estas advertencias y se siguen las instrucciones de montaje, el resultado podrían ser lesiones graves o la muerte.

Nunca deje a su hijo desatendido. Siempre tenga a su hijo a la vista.

Evite las lesiones graves. Siempre use el cinturón de seguridad y correa de entrepiernas.

Tenga presente los peligros de usar su coche para niño en escaleras.

Para evitar situaciones peligrosas, no ponga más de 4,5 kg en la cesta. No utilice la cesta como portabebé.

El uso del coche con niños que pesan más de 36 kg puede causar desgaste y deterioro excesivo del coche. El peso de cada asiento no deberá exceder los 18 kg.

Los bolsos, las bolsas de compras, los paquetes y otros artículos podrán desequilibrar el coche y dejarlo inestable.

Asegúrese de que el coche para niño está totalmente abierto y asegurado antes de permitir que su hijo se acerque al mismo.

Nunca ponga a su hijo con la cabeza en la parte del frente del coche.

Nunca permita que su coche se utilice como juguete.

Puede ser peligroso usar repuestos que no sean los recomendados por el fabricante.

CONSEJOS PRÁCTICOS:

SI LAS RUEDAS CHIRRIAN, use un aceite ligero (ej. WD-40, 3 en 1 o aceite para máquinas de coser). Es importante que el aceite llegue al eje y al conjunto de las ruedas como se muestra.

CUANDO UTILICE SU COCHE EN LA PLAYA, limpie completamente el coche después de usarlo para quitarle toda la arena y sal de los mecanismos y de las ruedas.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO:

PARA LIMPIAR EL ASIENTO, retire los tornillos y los broches de plástico y lave el asiento a mano, con agua fría con un detergente ligero. Seque únicamente al aire libre, el asiento contiene piezas de plástico. Cuando esté seco, vuelva a colocar el asiento en el bastidor con los tornillos y los broches.

ASIENTO ACOLCHADO RETIRABLE (si está equipado) puede lavarse en lavadora en agua fría en el ciclo para prendas delicadas y secarse al aire libre. NO UTILICE LEJÍA.

REVISE PERIÓDICAMENTE QUE SU COCHE no tenga tornillos flojos, piezas desgastadas o material roto o descosido. Reemplace o repare las piezas según sea necesario.

DEJE DE USAR SU COCHE si éste se daña o rompe.

PARA LIMPIAR EL BASTIDOR DE SU COCHE, utilice únicamente jabón o detergente domésticos y agua tibia. NO UTILICE LEJÍA.

LA EXPOSICIÓN EXCESIVA AL SOL podría palidecer prematuramente el plástico y la tela del coche.

- 32** Paso 4.
Saque los retenedores cuadrados de las correas tal como se muestra. Pase las correas del arnés y sus hebillas a través de los orificios para los hombros. Repita con todas las correas.

ADVERTENCIA: NO use el coche sin el forro del asiento.

- 33** Paso 5.
Retire los paneles de soporte del bolsillo en la parte trasera del asiento.

Puede ahora lavar el forro en el ciclo delicado, en agua fría con un detergente suave y ponerlo a secarlo al aire. **NO USE BLANQUEADOR.**

Para volver a colocar el forro del asiento, siga estas instrucciones al contrario.

Para transportar el coche (en ciertos modelos)

- 34** Hay una correa adjunta al coche para poder cargarlo.

Para sacar la correa de cargar o cambiar el lugar de la correa, desenganche la grapa en la parte superior del coche. Extraiga la correa pasándola por el sujetador y desátela del coche como se demuestra.

C Grapa

D Sujetador

Para usar la protección contra la lluvia (en ciertos modelos)

Abra el toldo del coche.

- 35** Coloque la protección contra la lluvia sobre la capota del coche de modo que el lado más largo esté al frente y el más corto alrededor de la parte trasera de la canasta.

Asegure las cintas elásticas alrededor de los costados del armazón del coche como se indica.

Asegure las cintas elásticas delanteras alrededor del tubo de la pata debajo del descanso del pie.

Befestigung vom Dach

- 10** Öffnen und schließen Sie die Seitenscharniere und öffnen oder schließen Sie das Verdeck durch Ziehen oder Herunterdrücken der Mittelgriffe.

Abnahme des Verdecks

- 12** Die VELCRO® Stücke von der Rückenlehne lösen.
- 13** Drücken Sie die Seitenscharniere hoch und ziehen Sie die Mittelgriffe hoch, um das Verdeck zu schließen.
- 14** Lösen Sie die Befestigungen an den Enden des Verdecks und die Befestigung in der Mitte des Wagens vom Wagenrahmen.

Sicherung Ihre Kindes

WARNUNG: Vermeiden Sie ernsthafte Verletzungen. Verwenden Sie immer den Sicherheitsgurt.

- 15** Schritt 1.
Zur Sicherung Ihres Kindes mit dem 5-Punkt-Gurt plazieren Sie den Zwischenbeingurt mit dem Gurtschloß zwischen den Oberschenkeln Ihres Kindes und rasten die beiden Gurtzungen in das Schloß ein.

- 16** Schritt 2.
Führen Sie beide Schnallen der Schultergurte nebeneinander, gleichzeitig in das Gurtschloß ein. Dieser Vorgang ist auf der Abbildung beschrieben. Durch ziehen an den Beckengurten können Sie den Sicherheitsgurt optimal an die Größe Ihres Kindes einstellen.

- 17** Schritt 3.
Zum Öffnen des Gurtes drücken Sie das Gurtschloß mit Daumen und Zeigefinger an der linken und rechten Seite zusammen.

Benutzung der Bremse

WARNUNG: Stellen Sie die Bremsen Ihres Kinderwagens immer fest wenn Sie den Kinderwagen abstellen.

- 18** Um die Bremsen wieder zu lösen, müssen Sie die Bremshebel wieder **NACH OBEN** ziehen.
- 19** Drücken Sie die Bremsen **HINUNTER** um den Wagen abzustellen.
Versuchen Sie den Wagen zu bewegen, um sicherzustellen das die Bremsen richtig arretiert sind.

Feststellen der vorderen Doppelschwenkräder

Stellen Sie die Doppelschwenkräder fest wenn Sie den Wagen auf unebenen Gelände fahren möchten.

Um die Räder festzustellen, schieben Sie den Wagen ein Stück gerade nach vorne, und drücken dann die Radfeststeller nach oben wenn das Rad in Fahrtrichtung zeigt.

20 Radfeststeller **OBEN** = nicht schwenkbar

21 Radfeststeller **UNTEN** = schwenkbar

Den Kinderwagen auseinanderfalten

22 Um den Kinderwagen auseinander zu klappen, betätigen Sie bitte den Entriegelungsmechanismus auf des Kinderwagens. Bitte beachten Sie hierzu die vorliegende Zeichnung.

Ziehen Sie dann den Kinderwagen auseinander bis er von selbst einrastet.

Um die Rückenlehne zu verstellen

23 Um die Rückenlehne nach unten zu verstellen, ziehen Sie an der Verstellung nach unten wie in der Abbildung gezeigt wird.

24 Um die Rückenlehne nach oben zu verstellen, ziehen Sie an den Enden der beiden Schnüre gleichzeitig wie in der Abbildung gezeigt wird.

Zusammenfalten des Sportwagens

Vor dem Zusammenklappen, Verdeck zusammenfalten. Benutzen Sie die Bremse damit der Sportwagen nicht weiter rollen kann.

Schritt 1.

25 Schieben Sie den roten Knopf am Griff, drehen Sie den Griff weg von selbst zum Stop,

26 danach drücken Sie die Lenkstrang runter auf den Sportwagen.

HINWEIS: Damit der Sportwagen zusammengefaltet werden kann, müssen beide Seiten der Griffstange gleichzeitig gedreht werden.

Schritt 2.

27 Drücken Sie vorsichtig das Rahmenrohr hinunter das den hinteren Teil des Staukorbes hält. Benutzen Sie dafür den Fuß.

28 Wagen ganz zusammenfalten und mit dem Sperrhaken sichern.

Bei bestimmten Modellen, die Transportsicherung rastet beim korrekten Zusammenfalten des Wagens automatisch ein. Achten Sie aber darauf, daß ein korrektes Zusammenlegen des Wagens nur bei festgestellten Vorderrädern möglich ist.

Der Sportwagen besitzt Standfüßchen die das Alleinestehen des Wagens im zusammengefalteten Zustand ermöglicht.

Para abrir el coche

22 Para abrirlo, presione la oreja en el coche, como se demuestra.

Empújelo para abrirlo del todo hasta que enganche.

Para ajustar el respaldo

23 Para reclinarlo, tire del ajustador hacia abajo como se muestra.

24 Para levantar el respaldo, tire de los extremos de las cuerdas simultáneamente como se muestra.

Para doblar el coche

Antes de plegarla, doble los toldos. Ponga los frenos para prevenir que el coche se desplace.

Paso 1.

25 Deslice el botón rojo de la manija, girélo con fuerza lejos de Ud. hasta el tope, luego empuje el coche hacia abajo.

26 **NOTA: Para poder plegar el coche, necesita rotar AMBOS costados de la manija simultáneamente.**

Paso 2.

27 Empuje hacia abajo rápidamente con su pie la parte trasera del cesto.

28 Cierre y bloquee el cierre para almacenamiento.

En ciertos modelos, el cerrojo se enganchará automáticamente para mantener el coche doblado.

Un parador en la parte trasera de la cesta permite que el coche se mantenga parado por sí solo.

Para quitar el forro del asiento

29 Se puede retirar el forro del asiento para limpiarlo:

Paso 1.

Suelte los lados del espaldar del asiento que están atados a la parte trasera de los tubos del asa por medio del broche de presión y los dos ganchos.

Usted debe soltar primero el broche antes de desatar los dos ganchos.

A Ganchos

B Broche de presión

30 Paso 2.

Desabroche los lados del asiento que están debajo de los tubos laterales (dos broches de presión)

31 Paso 3.

Desate el cinto VELCRO® de la parte delantera del asiento.

Para ajustar el toldo

- 10** Abra y cierre las bisagras laterales y empuje hacia arriba o abajo en las manijas del centro para abrir o cerrar la capota.
- 11**

Para sacar la capota

- 12** Desate las piezas de VELCRO® del respaldo del asiento.
- 13** Empuje hacia arriba las bisagras laterales y tire hacia arriba las manijas centrales para cerrar la capota.
- 14** Destrabe los dos montantes en los extremos de la capota y uno del centro del coche al armazón del coche.

Para asegurar su niño

ADVERTENCIA: Evite una lesión seria debido a una caída o resbalamiento del asiento. Use siempre el cinturón de seguridad.

- 15** **Paso 1.**
Coloque la correa entrepiernas entre las piernas del niño y inserte las hebillas del arnés dentro del encaje central de hebillas.
- 16** **Paso 2.**
Deslice las hebillas de los lados del cinturón para ajustarlo como se muestra, luego tire del extremo libre de la correa del entrepiernas para conseguir ceñir el cinturón alrededor del niño.

- 17** **Paso 3.**
Para soltar, apriete las puntas de las hebillas al lado izquierdo y derecho del encaje central de hebillas.

Para usar el freno

ADVERTENCIA: Siempre use los frenos cuando estaciona el coche.

- 18** **LEVÁNTELO** para hacerlo rodar.
- 19** Empújelo **HACIA ABAJO** para estacionarlo.
Verifique de que el freno está puesto tratando de empujar el coche.

Para que las ruedas giratorias no volteen

Las ruedas giratorias delanteras se pueden trabar para uso en superficies desiguales, tales como césped, piedras o grava.

Antes de cerrar la articulación giratoria, empuje el coche hacia adelante unos cuantos pasos para asegurarse de que las ruedas están en la posición correcta.

- 20** Deslice **HACIA ARRIBA** para que no giren.
- 21** Deslice **HACIA ABAJO** para que giren.

Sitzeinhang entfernen

Der Sitzeinhang kann zum Reinigen entfernt werden.

- 29** **Schritt 1.**
Lösen Sie die Seiten der Rückenlehne an der Rückseite des Rahmengestells und benutzen Sie die Druckknöpfe der zwei Fanghaken.

Lösen Sie die Druckknöpfe vor dem Haken.

A Haken

B Druckknöpfe

- 30** **Schritt 2.**
Lösen Sie auch die Druckknöpfe auf den Seiten des Sportwagens.

- 31** **Schritt 3.**
Lösen Sie die Klettstreifen auf der Vorderseite des Sitzes.

- 32** **Schritt 4.**
Fädeln Sie die viereckige Beckengurtschnalle aus dem kurzen Seitengurt. Drücken Sie den Schultergurt mit der Schloßzunge durch den Schultergurtschlitz nach hinten. Wiederholen Sie mit dem anderen Becken- und Schultergurt.

WARNUNG: Benutzen Sie den Sportwagen niemals ohne den Einhang.

- 33** **Schritt 5.**
Entfernen Sie vor dem Waschen die Holz oder Kunststoffverstärkung in der Rückenlehne des Einhangs.

Waschen Sie nun den Einhang nur mit kalt Wasser und einer milden Waschlotion. Benutzen SIE NIEMALS BLEICHMITTEL.

Um den Einhang wieder am Rahmen zu befestigen, gehen Sie bitte in der umgekehrten Reihenfolge vor.

Tragen des Wagen (bei bestimmten Modellen)

- 34** Ihr Wagen ist mit einem Tragegurt ausgestattet.

Um den Tragegurt abzunehmen oder ihn umzupositionieren, den Clip von der Wagen oberseite abnehmen. Den Gurt durch die Halterung abnehmen und wie gezeigt vom Wagen lösen.

C Clip

D Halterung

Verwendung des Regenschutzes (an bestimmten Modellen)

Öffnen Sie das Verdeck des Wagens.

- 35** Legen Sie den Regenschutz so auf das Verdeck des Wagens, dass die längere Seite vorn und die kürzere Seite um die Rückseite des Korbes liegt.

Befestigen Sie die Elastikbänder der Abbildung entsprechend um die Seiten des Wagenrahmens.

Befestigen Sie die vorderen Elastikbänder um die Beinstange unter der Fußschiene.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG AUCH FÜR ZUKÜNFTIGE VER- WENDUNG SORGFÄLTIG AUF.

WARNHINWEISE:

Zur Vermeidung von Unfällen oder ernsthaften Verletzungen beachten Sie bitte unbedingt die nachstehenden Warnhinweise und folgen Sie den Anweisungen der Bedienungsanleitung.

Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt. Behalten Sie Ihr Kind stets im Blickfeld.

Vermeiden Sie ernsthafte Verletzungen. Verwenden Sie immer den bein Sicherheitsgurt mit dem Zwischenbingurt.

Seien Sie sich der Gefahren bewußt, wenn Sie Ihren Kinderwagen auf Treppen benutzen.

Beugen Sie der Entstehung von gefährlichen Bedingungen vor und platzieren Sie nicht mehr als 4,5 kg im Ablagekorb. Verwenden Sie den Ablagekorb nicht als Kindersitz.

Die Verwendung des Geschwisterwagens mit 2 Kindern, die zusammen mehr als 36 kg wiegen, führt zu übermäßiger Belastung und vorzeitigem Verschleiß des Kinderwagens. Das Gewicht in jedem der beiden Sitzplätze sollte 18 kg nicht überschreiten.

Handtaschen, Einkaufstaschen, Päckchen und Zubehör können das Gleichgewicht Ihres Kinderwagens verändern und ihn instabil machen.

Vergewissern Sie sich, daß Ihr Sportwagen vollständig aufgeklappt und arretiert ist, bevor Sie Ihr Kind in die Nähe des Wagens lassen.

Legen Sie Ihr Kind niemals mit dem Kopf nach vorne in den Kinderwagen.

Erlauben Sie niemals, daß Ihr Sportwagen als Spielzeug verwendet wird.

Die Verwendung von anderen als den vom hersteller empfohlenen ersatzteilen kann die sicherheit beeinträchtigen.

NÜTZLICHE HINWEISE:

WENN DIE RÄDER QUIETSCHEN, verwenden Sie ein leichtes Öl (z.B. WD-40 oder Nähmaschinenöl). Dabei ist es wichtig, daß das Öl wie gezeigt auf die Achse zwischen Radsatz und Halterung gelangt.

WENN SIE IHREN SPORTWAGEN AM STRAND BENUTZEN, reinigen Sie Ihren Sportwagen anschließend vollständig, um Sand und Salz aus den Gelenken und Radsätzen zu entfernen.

INSTANDHALTUNG UND PFLEGE:

ZUR REINIGUNG DES SITZEINHANGS entfernen Sie die Schrauben und Plastikkappen, mit denen der Sitz am Rahmen befestigt ist, und waschen Sie ihn mit der Hand in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel. Sobald er trocken ist, befestigen Sie den Sitz wiedermit Schrauben und Plastikkappen an Rahmen.

DIE ABNEHMBARE SITZEINLAGE kann bei 30 Grad Celsius im Schonwaschgang der Waschmaschine gewaschen werden. Nicht für den Trockner geeignet. NICHT BLEICHEN.

ÜBERPRÜFEN SIE IHREN KINDERWAGEN von Zeit zu Zeit auf lose Schrauben, abgenutzte Teile, Risse im Material oder lose Nähte. Bei Bedarf Teile ggf. reparieren oder ersetzen.

VERWENDEN SIE IHREN KINDERWAGEN NICHT WEITER, wenn eines der Rahmenrohre gebrochen oder er ernsthaft beschädigt ist.

ZUR REINIGUNG DES SPORTWAGEN-GESTELLS verwenden Sie bitte nur milde Reinigungsmittel oder Seife und warmes Wasser. NICHT BLEICHEN.

WIRD DER KINDERWAGEN ÜBERMÄSSIG DER SONNE AUSGESETZT, so können der Stoff des Bezugs und die Plastikteile des Gestells vorzeitig ausbleichen.

E

Para desempacar el coche

1 Paso 1.
Aplane el cartón del coche de paseo para proteger el piso.

Abra el coche como se demuestra, hasta que enganche.

2 Paso 2.
Verifique si están trabados los cerrojos en ambos lados antes de continuar con el ensamblaje.

3 Paso 3.
Empuje el descanso del pie hacia abajo hasta que enganche dentro de la barra inferior.

NOTA: En algunos modelos, necesitará conectar el tubo trasero de la cesta.

4 Encaje el tubo de la cesta en los agujeros como se indica.

VERIFIQUE que el tubo está bien sujeto a la montura tirando del mismo.

5 Abroche todos los broches alrededor del tubo de la cesta como se indica.

Para acoplar las ruedas posteriores

6 Alinee el equipo de la rueda trasera exactamente como se indica. Empuje el equipo hasta que se trabe en su lugar.

Tire firmemente del equipo de la rueda trasera para asegurarse que esté debidamente sujetado.

Para acoplar las ruedas delanteras

7 Alinee el equipo de la rueda delantera exactamente como se indica. Empuje el equipo hasta que se trabe en su lugar. Repítalo del otro lado.

Hale con fuerza cada ensamble de rueda para asegurarse que están acoplados firmemente.

Para acoplar el toldo

8 Paso 1.
Trabe dos montantes en los extremos de la capota y una en el centro del coche al armazón del coche.

9 Paso 2.
Asegure al espaldar del asiento las piezas VELCRO® de la parte trasera del toldo.